

DIN EN ISO 11085

ICS 67.060

Ersatz für
DIN EN ISO 11085:2010-08**Getreide, Getreideerzeugnisse und Futtermittel –
Bestimmung des Rohfettgehalts und des Gesamtfettgehalts mit dem
Extraktionsverfahren nach Randall (ISO 11085:2015);
Deutsche Fassung EN ISO 11085:2015**

Cereals, cereals-based products and animal feeding stuffs –
Determination of crude fat and total fat content by the Randall extraction method
(ISO 11085:2015);
German version EN ISO 11085:2015

Céréales, produits céréaliers et aliments des animaux –
Détermination de la teneur en matières grasses brutes et en matières grasses totales par la
méthode d'extraction de Randall (ISO 11085:2015);
Version allemande EN ISO 11085:2015

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11085:2015) wurde vom Unterkomitee SC 4 „Cereals and pulses“ (Sekretariat: SAC, China) des Technischen Komitee ISO/TC 34 „Food products“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich), in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 338 „Getreide und Getreideerzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird. Auf Grund des Beschlusses des CEN/TC 338 wurde die Bearbeitung im parallelen Abstimmungsverfahren unter Federführung des ISO/TC 34/SC 4 durchgeführt.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 057-05-06 AA „Getreide und Getreideerzeugnisse“ des DIN-Normenausschusses Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3696	siehe	DIN ISO 3696
ISO 5725-1	siehe	DIN ISO 5725-1
ISO 5725-2	siehe	DIN ISO 5725-2
ISO 6498	siehe	DIN EN ISO 6498
ISO 24333	siehe	DIN EN ISO 24333

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 11085:2010-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 2 wurde ISO 6498 aufgenommen. Dadurch besteht in der Probenvorbereitung Übereinstimmung mit ISO 6492 „*Animal feeding stuffs — Determination of fat content*“;
- b) im Abschnitt 4, letzter Absatz, wird ein hoher Fettgehalt neu mit „mindestens 150 g/kg“ anstatt bisher mit „mindestens 100 g/kg“ angegeben.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 11085: 2010-08

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 6498, *Futtermittel — Leitfaden für die Probenvorbereitung*

DIN EN ISO 24333, *Getreide und Getreideerzeugnisse — Probenahme*

DIN ISO 3696, *Wasser für analytische Zwecke — Anforderungen und Prüfungen*

DIN ISO 5725-1, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Meßverfahren und Meßergebnissen — Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Begriffe*

DIN ISO 5725-2, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Meßverfahren und Meßergebnissen — Teil 2: Grundlegende Methode für die Ermittlung der Wiederhol- und Vergleichpräzision eines vereinheitlichten Messverfahrens*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Getreide, Getreideerzeugnisse und Futtermittel —
Bestimmung des Rohfettgehalts und des Gesamtfettgehalts
mit dem Extraktionsverfahren nach Randall
(ISO 11085:2015)

Cereals, cereals-based products and animal feeding
stuffs —
Determination of crude fat and total fat content by the
Randall extraction method (ISO 11085:2015)

Céréales, produits céréaliers et aliments des animaux —
Détermination de la teneur en matières grasses brutes
et en matières grasses totales par la méthode
d'extraction de Randall (ISO 11085:2015)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. Juni 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	5
5 Reagenzien	6
6 Geräte	6
7 Probenahme	7
8 Durchführung	7
8.1 Vorbereitung der Untersuchungsprobe	7
8.2 Prüfmenge	7
8.3 Vorläufige Extraktion	7
8.4 Hydrolyse	8
8.5 Extraktion	9
9 Berechnung und Angabe der Ergebnisse	9
9.1 Bestimmung mit Vor-Extraktion	9
9.2 Bestimmung ohne Vor-Extraktion	10
10 Präzision	10
10.1 Ringversuche	10
10.2 Wiederholpräzision	10
10.3 Vergleichpräzision	10
10.4 Kritischer Differenzbetrag	11
10.5 Messunsicherheit	12
11 Untersuchungsbericht	12
Anhang A (informativ) Ringversuchsergebnisse	13
Anhang B (informativ) Vergleich der Fettgehalte für die beim Ringversuch untersuchten Proben	18
Literaturhinweise	20

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11085:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 34 „Food products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 338 „Getreide, Getreideerzeugnisse und Futtermittel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2016, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2016 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder] CENELEC sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 11085:2010.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 11085:2015 wurde vom CEN als EN ISO 11085:2015 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung von Nationalen Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird normalerweise von ISO Technischen Komitees durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale Organisationen, staatlich und nicht-staatlich, in Liaison mit ISO, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) bei allen elektrotechnischen Themen zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Im Besonderen sollten die für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten notwendigen Annahmekriterien beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der empfangenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname wird als Information zum Nutzen der Anwender angegeben und stellt keine Anerkennung dar.

Eine Erläuterung der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der WTO-Grundsätze zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: Foreword – Supplementary information.

Das für dieses Dokument verantwortliche Komitee ist ISO/TC 34, *Food products*, Unterkomitee SC 4, *Cereals and pulses*.

Diese zweite Ausgabe von ISO 11085 ersetzt die erste Ausgabe (ISO 11085:2008), die technisch überarbeitet worden ist.